

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

7 AOÛT 1946.

7 AUGUSTUS 1946.

BUDGETS

du Ministère des Finances
pour les exercices 1945 et 1946.

BEGROOTINGEN

van het Ministerie van Financiën
voor de dienstjaren 1945 en 1946.

APPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES
ET DU BUDGET (1)

PAR M. BLAVIER.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN
EN DE BEGROOTING (1) UITGEBRACHT

DOOR DEN HEER BLAVIER.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Le remarquable travail de M. le Sénateur Doutrepoint, rapporteur de la Commission des Finances du Sénat, au sujet des budgets du Ministère des Finances pour les exercices 1945 et 1946, travail admirablement ordonné, s'appuyant sur une documentation extrêmement touffue et les débats qui se sont poursuivis à la haute assemblée pendant les séances des 26 et 27 juin ont singulièrement allégé la tâche de la Commission des Finances de la Chambre et de son rapporteur. Il en est résulté que la discussion au sein de votre commission a été assez brève, quelques membres s'étant bornés à émettre des considérations générales coïncidant avec les observations faites par la Commission des Finances du Sénat.

De merkwaardige uiteenzetting van den heer Senator Doutrepoint, verslaggever van de Commissie voor de Financiën van den Senaat, over de begrootingen van het Ministerie van Financiën voor de dienstjaren 1945 en 1946, werk dat op bewonderenswaardige wijze is ingedeeld, daarbij steunend op een uiterst omvangrijke documentatie en op de debatten die in de Hooge Vergadering werden gevoerd tijdens de vergaderingen van 26 en 27 juni, hebben in groote mate de taak van de Commissie vóór de Financiën van de Kamer en van haar verslaggever verlicht. Dit heeft ten gevolge gehad, dat de bespreking in Uw Commissie tamelijk kort is geweest, daar enkele leden er zich hebben bij beperkt, algemeene beschouwingen naar voren te brengen, overeenstemmend met de door de Commissie voor de Financiën van den Senaat gedane opmerkingen.

(1) Composition de la Commission des Finances et du Budget : MM. Van Belle, président; Coppé, Discry, Duvieusart, Eyskens, Harmel, Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven, — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte, — Liebaert.

Voir :

4XVIII (1945) : Projet de Budget.
4XVIII (1946) : Projet de Budget.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Financiën en de Begrooting : de heeren Van Belle, voorzitter; Coppé, Discry, Duvieusart, Eyskens, Harmel, Moyersoen, Parisi, Philippart, Porta, Scheyven, — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte, — Liebaert.

Zie :

4XVIII (1945) : Ontwerp van Begrooting.
4XVIII (1946) : Ontwerp van Begrooting.

Les observations de votre Commission ont trait :

- 1° à la présentation du budget;
- 2° à l'inclusion dans le budget du Ministère des Finances, notamment en 1945, de budgets d'autres ministères;
- 3° au luxe de détails pour certains postes insignifiants et au manque total d'explications pour des crédits de centaines de millions;
- 4° au désir de la Commission des Finances d'être régulièrement tenue au courant des opérations de l'O. M. A. et de leur répercussion sur les finances et la trésorerie de l'Etat.

Si votre Commission n'a pas voulu répéter les discussions détaillées au cours desquelles le Sénat a examiné de façon approfondie les différents aspects des budgets des Finances; son rapporteur s'abstiendra en ce qui le concerne de démarquer le magistral rapport de M. le Sénateur Doutrepont, auquel nous nous permettons de renvoyer ceux de nos collègues qui s'intéressent spécialement à la matière traitée. Ils y puiseront une documentation remarquable, notamment en ce qui concerne :

la réforme de la présentation du budget, la politique du personnel et celle des bâtiments, le contrôle et l'inspection des finances, la comptabilité de l'Etat, la mécanisation des calculs et l'enrôlement des impôts sur le revenu, les missions Kronacker, les organismes parastataux, l'office of Mutual Aid, l'office des séquestres, etc...

Il ne semblera pas superflu cependant de rappeler, au cours de ce bref rapport, à l'usage des membres de la Chambre, les grandes lignes des budgets du Ministère des Finances qui sont soumis à leur approbation.

	Budgets	
	1945	1946
A. Services du Premier Ministre et services placés sous son autorité . . . fr.	18.132.820	19.251.040
B. Traitements. — Frais du cabinet de M.M. les membres du Conseil des Ministres	36.442.510	71.585.670
C. Dépenses du Ministère des Finances	826.336.327	963.765.951
Id. résultant de la guerre. .	222.862.291	241.590.220
D. Dépenses du Ministère des Victimes de la Guerre .	26.951.450	—
Id résultant de la guerre . .	1.877.244.000	—

De bemerkingen van Uw Commissie hebben betrekking op:

- 1° de wijze van voorstelling van de begrooting;
- 2° de inschakeling in de begrooting van het Ministerie van Financiën, namelijk in 1945, van de begrootingen van andere ministeries;
- 3° den overvloed van bijzonderheden voor sommige onbeduidende posten en het totaal gebrek aan uitleg nopens kredieten die honderden miljoenen bedragen;
- 4° den wensch van de Commissie voor de Financiën regelmatig ingelicht te worden over de verrichtingen van het O. M. A. en over haar weerslag op de financiën en op de thesaurie van den Staat.

Zoo Uw Commissie de omstandige besprekingen niet heeft willen herhalen tijdens dewelke de Senaat, op grondige wijze, de verschillende uitzichten van de begrootingen van Financiën heeft onderzocht, dan zal haar verslaggever er zich, van zijn kant, van onthouden ontleeningen te doen aan het meesterlijk verslag van den heer Senator Doutrepont, waarnaar wij, zoo vrij zijn diegenen onzer collega's te verwijzen die bijzonderlijk belang stellen in de behandelde stof. Zij zullen er een merkwaardige documentatie in vinden, inzonderheid wat betreft :

de hervorming inzake voorstelling van de begrooting — de politiek in zake personeel en gebouwen — de contrôle en de inspectie van financiën — de Rijkscomptabiliteit — de mechanisatie van de berekeningen en het op de rol brengen van de belastingen op het inkomen — de zendingen Kronacker — de parastatale instellingen — den dienst voor Onderlinge hulpverlening — den dienst van het sequester, enz.

Het lijkt evenwel niet overbodig, in dit kort verslag, ten gebruike van de leden van de Kamer, de groote lijnen in herinnering te brengen van de aan hun goedkeuring onderworpen begrootingen van het Ministerie van Financiën.

	Begrootingen	
	1945	1946
A. Diensten van den Eerste Minister en onder zijn gezag geplaatste diensten. . . fr.	18.132.820	19.251.040
B. Wedden. — Kosten van werking van het kabinet van de heeren Leden van den Ministerraad	36.442.510	71.585.670
C. Uitgaven Ministerie van Financiën	826.336.327	963.765.951
Id. voortvloeiende uit den oorlog	222.862.291	241.590.220
D. Uitgaven van het Ministerie voor Oorlogsgetroffenen	26.951.450	—
Id. voortvloeiende uit den oorlog	1.877.244.000	—

E. Dépenses du Ministère de l'Information.	21.012.690
Id. résultant de la guerre.	1.022.394

Rappelons que le budget du Ministère des Finances comportait avant guerre les dépenses ci-après :

	ordinaires	exceptionnelles
en 1939	429.303.840 fr.	648.890 fr.
en 1940	445.846.598 fr.	569.890 fr.

Les rapporteurs des budgets de 1939 et 1940 se sont fait l'écho des critiques et des vœux de certains membres de la Commission en ce qui concerne la simplification fiscale, l'uniformisation des impôts, la plus juste répartition des charges (revendications des classes moyennes, artisanat, commerce, industrie) et les griefs légitimes des receveurs des Contributions (voir rapport de M. Michaux, document n° 196, session 1939-1940).

Tous ces sujets sont, hélas, toujours d'actualité. Votre Commission a examiné particulièrement la grave et urgente question de la réforme fiscale à l'occasion de la discussion du budget des voies et moyens, ce qui est conforme à la logique.

Pour ce qui concerne le sort des receveurs des Contributions, les conclusions du rapport de M. Michaux semblent toujours pertinentes.

L'article 4 du projet de loi qui vous est soumis vise à couvrir la Banque Nationale de tous risques de change à l'occasion de l'utilisation pour les besoins de l'Etat des devises remboursées par les Alliés.

Les postes figurant aux lettres B. ont trait aux dépenses résultant de l'activité des missions économiques à l'étranger (Bruxelles, Londres, Washington) y compris traitement de M. le Ministre, Membre du Conseil des Ministres, dépenses de personnel, de matériel, frais de déplacement et de représentation.

Relevons un seul exemple des crédits considérables, probablement justifiés en fait, mais manquant totalement de l'appui d'explications quelconques :

Dépenses résultant de la guerre : Ministère des Finances — *Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944* : 1945 : 130 millions — 1946 : 50 millions.

Par contre, nous possédons un détail minutieux d'autres postes du budget, tel que des prévisions de dépense de 2.000 francs pour indemnités de naissance, 1.000 francs pour assurance, 600 francs pour accidents de travail.

Cette critique appuie celles émises par M. le Sénateur Doutrepont et la Commission des Finances de la Cham-

E. Uitgaven van het Ministerie van Voorlichting.	21.012.690	—
Id. voortvloeiende uit den oorlog	1.022.394	—

Laten wij er aan herinneren, dat de begrooting van het Ministerie van Financiën vóór den oorlog de hiernavolgende uitgaven omvatte :

	Gewone	Uitzonderlijke
In 1939	429.303.840 fr.	648.890 fr.
In 1940	445.846.598 fr.	569.890 fr.

De verslaggevers van de begrotingen voor 1939 en 1940 zijn de tolken geweest van de kritieken en van de wenschen uitgebracht door sommige leden van de commissie wat betreft de vereenvoudiging op belastinggebied, het eenvormig maken van de belastingen, de rechtmatiger verdeling van de lasten (eischen van den middenstand, van ambachten, handel, nijverheid) en de gewettigde grieven van de ontvangers der belastingen (zie verslag van den heer Michaux, stuk n° 196, zittingsjaar 1939-1940).

Al die onderwerpen zijn, eilaas ! steeds van actueel belang. Uw Commissie onderzocht vooral het gewichtig en ernstig vraagstuk van de belastinghervorming bij gelegenheid van de behandeling van de Rijksmiddelenbegrooting, wat trouwens logisch is.

Wat het lot van de ontvangers betreft, blijven de besluiten van het verslag van den heer Michaux steeds gepast.

Artikel 4 van het U voorgelegd wetsontwerp strekt er toe, de Nationale Bank te dekken tegen alle risico's in zake wissel bij gelegenheid van het niet gebruiken voor de behoeften van den Staat van de deviezen gecedeerd door de Geallieerden.

De posten voorkomend sub litt. B hebben betrekking op de uitgaven voortspuitend uit de werking van de economische zendingen in het buitenland (Brussel-Londen-Washington) met inbegrip van de wedde van den Minister, Lid van den Ministerraad, personeelsuitgaven, uitgaven voor materieel, verplaatsings- en representatiekosten.

Laten wij een enkel voorbeeld aanhalen van aanzienlijke kredieten, die waarschijnlijk in feite zijn gerechtvaardigd, doch die door niet den minsten welkdanigen uitleg worden gestaafd :

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog : Ministerie van Financiën — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de verrichtingen aangaande de toepassing van de financieele besluiten van 6 October 1944* : 1945 : 130 miljoen, 1946 : 50 miljoen.

Daarentegen, bezitten wij tot de kleinste bijzonderheden nopens andere posten van de begrooting, zooals een voorzienige uitgave van 2.000 frank voor geboortevergoedingen ; 1.000 frank voor verzekering ; 600 frank voor arbeidsongevallen, enz.

Deze kritiek staft diegene die werd uitgebracht door den heer Senator Doutrepont, en de Commissie voor de

bre joint sa voix à celle du rapporteur du Sénat pour sauvegarder une réforme tenant compte de ces observations.

Parmi les dépenses du Ministère des Finances résultant de la guerre, relevons en 1946 79.890.000 francs de dépenses d'administration de l'O.M.A. — contre 33.240.000 francs en 1945, en 1946 24.770.000 francs — frais de l'office des Sequestres — ainsi que 83.800.000 francs — pour restauration des dommages résultant de la guerre 1940. Ce dernier crédit sera, par suite de l'arrêté du Régent du 14 juin 1946, mis à la disposition du Ministre de la Reconstruction pour y imputer les dépenses résultant des arrêtés lois des 30 novembre 1944 et 12 juin 1945 (crédits spéciaux destinés à faciliter la restauration des dommages aux biens meubles et immeubles causés par faits de guerre).

Constatons avec satisfaction que, pour 1946, les dépenses se rapportant au Ministère des Victimes de la Guerre font l'objet d'un budget spécial et que celui du Ministère de l'Information est supprimé.

Des déclarations faites au Sénat nous croyons utile d'extraire, pour l'édification de la Chambre, les renseignements suivants :

Déclarations de M. le Ministre Kronacker :

Les frais des missions économiques s'élèveront probablement à 125 millions par suite des augmentations de rémunérations et autres frais.

Le chiffre d'affaires des missions est de 26 milliards.

Nous avons occupé 838 personnes dans neuf missions.

Certains pays entretenaient aux Etats-Unis des missions comportant jusqu'à 10.000 personnes.

Sur 22.600 millions d'achats :

16.400 millions sont facturés ;

1.100 millions sont disponibles ;

il y a :

2.200 millions de crédit aux fournisseurs étrangers et

2.900 millions sur mer ou en instance d'embarquement.

Déclarations de M. le Ministre De Voghel :

Les dépenses causées par l'exécution des projets financiers extraordinaires se monteront pour 1945 à 121 millions.

L'inspection des finances a un rôle préventif. Elle attire l'attention de l'administration sur l'aspect financier des projets présentés. Les résultats de cette action préventive représentent pour 1945 une économie de plusieurs milliards.

Le Gouvernement prépare un projet de statut pour les organismes para-étatiques.

Le rapport, clair et complet, de l'O. M. A. a paru ré-

Financiën van de Kamer voegt haar stem bij die van den verslaggever van den Senaat om een hervorming te wenschen die rekening houdt met deze opmerkingen.

Onder de uitgaven van het Ministerie van Financiën voortvloeiende uit den oorlog, stippen wij, in 1946, 79.890.000 frank aan als bestuurskosten voor het O.M.A. tegen 33.340.000 frank in 1945 ; in 1946, 24.770.000 frank — kosten van den Dienst van het Sequester — alsook 83.800.000 frank voor herstel van de schade voortvloeiend uit den oorlog van 1940. Dit laatste krediet zal, ingevolge het besluit van den Regent dd. 14 Juni 1946, ter beschikking worden gesteld van den Minister van Wederopbouw, om er de uitgaven op uit te trekken voortspruitend uit de besluitwetten van 30 November 1944 en 12 Juni 1945 (bijzondere kredieten bestemd om het herstel te vergemakkelijken van de schade aan roerende en onroerende goederen veroorzaakt door oorlogsfeiten).

Met voldoening kunnen wij vaststellen dat, voor 1946, de uitgaven die betrekking hebben op het Ministerie voor Oorlogsgetroffenen het voorwerp uitmaken van een bijzondere begroting en dat deze van het Ministerie van Voorlichting is afgeschaft.

Uit de in den Senaat gedane verklaringen, achten wij het nuttig, ter voorlichting van de Kamer, de volgende gegevens naar voren te brengen :

Verklaringen van den heer Minister Kronacker :

De kosten van de economische zendingen zullen vermoedelijk 125 miljoen bereiken ten gevolge van de verhoogingen der bezoldigingen en andere kosten.

Het zakencijfer der zendingen bedraagt 26 milliard.

838 personen zijn tewerk gesteld in negen zendingen.

Sommige landen onderhielden in de Vereenigde Staten zendingen die tot 10.000 personen telden.

Op aankopen voor 22.600 miljoen zijn :

16.400 miljoen gefactureerd ;

1.100 miljoen beschikbaar ;

2.200 miljoen krediet aan buitenlandsche leveranciers, en 2.900 miljoen op zee of klaar om te worden ingescheept.

Verklaringen van den heer Minister De Voghel :

De uitgaven veroorzaakt door de uitvoering van de buitengewone financieele ontwerpen zullen, voor 1945, 121 miljoen bereiken.

De inspectie van financiën vervult een preventieve rol. Zij vestigt de aandacht van het bestuur op het financieel uitzicht van de voorgelegde ontwerpen. De uitslagen van die preventieve werking vertegenwoordigen, voor 1945, een besparing van ettelijke milliards.

De Regeering bereidt een ontwerp van statuut voor de parastatale organismen voor.

Het klaar en volledig verslag van het O. M. A. ver-

cemment au *Moniteur*. Les comptes de l'office sont tenus à jour selon les méthodes commerciales.

Les biens ennemis sous séquestre représentent 2.800 milliards, 6.600 propriétés d'inciviques ont été mises sous séquestre, dont 320 établissements industriels parmi lesquels 158 ont été maintenus en activité. Elles ont réalisé en décembre 1945 180 millions de bénéfice. En 1945 les entreprises ennemies sous séquestre ont rapporté 52 millions — 24.700 ouvriers ont été maintenus au travail dans les entreprises mises sous séquestre.

L'office des séquestres ne peut réaliser les biens que dans certains cas ou moyennant autorisation du tribunal de première instance.

L'office procède par la voie de vente publique ou de soumission cachetée.

Un projet de loi est en préparation revisant la législation sur les séquestres.

En conclusion de l'examen auquel s'est livrée la Commission des Finances de la Chambre, nous croyons pouvoir suggérer comme première mesure tendant à faire apparaître de façon plus précise les charges propres du Ministère des Finances, de réunir dorénavant en un budget séparé, sous la dénomination de « Budgets annexés au budget du Ministre des Finances » les dépenses prévues :

- 1° pour les services du Premier Ministre et les services sous son autorité;
- 2° pour les Membres du Conseil des Ministres (Ministres sans portefeuille) y compris actuellement les dépenses résultant de l'activité des Missions Kronacker;
- 3° pour les services de l'O. M. A.;
- 4° pour les offices des séquestres;
- 5° pour tous autres services ou charges ne se rapportant pas au fonctionnement du Ministère des Finances.

Le budget des finances pour 1945 a été voté en Commission des Finances de la Chambre par 7 voix contre 4.

Le budget des finances pour 1946 a été voté par 7 voix contre 4.

Le présent rapport a été adopté par 7 voix contre 4.

Le Rapporteur,
J. BLAVIER.

Le Président,
F. VAN BELLE.

scheen onlangs in het *Staatsblad*. De rekeningen van den dienst worden opgemaakt in overeenstemming met de handelsmethoden.

De onder sequester gestelde goederen van vijanden vertegenwoordigen 2.800 milliard; 6.600 eigendommen van incivieken werden onder sequester gesteld, waaronder 320 nijverheidsinrichtingen, waarvan er 158 in werking werden behouden. Zij hebben, in December 1945, 180 miljoen winst opgeleverd. In 1945, hebben de onder sequester gestelde ondernemingen van vijanden 52 miljoen opgeleverd — 24.700 werklieden werden aan den arbeid gehouden in de onder sequester gestelde ondernemingen.

De dienst van het sequester kan de goederen slechts in bepaalde gevallen of mits machtiging door de rechtbank van eersten aanleg te gelde maken.

De dienst gaat te werk bij wijze van openbaren verkoop of verzegelde aanbesteding.

Een wetsontwerp wordt voorbereid om de wetgeving op de sequesters te herzien.

Als besluit van het onderzoek waartoe de Commissie voor de Financiën van de Kamer is overgegaan, nemen wij als eersten maatregel te mogen aanprijzen om op meer duidelijke wijze de lasten eigen aan het Ministerie van Financiën te doen uitschijnen, dat voortaan, in een afzonderlijke begrooting, onder de benaming « Begrootingen gevoegd bij de begrooting van het Ministerie van Financiën », de uitgaven zouden worden opgenomen voorzien :

- 1° voor de diensten van den Eerste-Minister en voor de onder zijn gezag geplaatste diensten;
- 2° voor de Leden van den Ministerraad (Ministres zonder portefeuille), met inbegrip thans van de uitgaven voortvloeiend uit de werking van de Zendingen Kronacker;
- 3° voor de diensten van het O. M. A.;
- 4° voor de diensten van het sequester;
- 5° voor al de andere diensten of lasten die geen rechtstreeksch verband houden met de werking van het Ministerie van Financiën.

De begrooting van financiën voor 1945 werd in de Commissie voor de Financiën van de Kamer goedgekeurd met met 7 stemmen tegen 4.

De begrooting van financiën voor 1946 werd goedgekeurd met met 7 stemmen tegen 4.

Dit verslag werd aanvaard met 7 stemmen tegen 4.

De Verslaggever,
J. BLAVIER.

De Voorzitter,
F. VAN BELLE.